



EU declaration of conformity

Manufacturer: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Declares, under its sole responsibility, that the following product:

SUM'TEC with adze

SUM'TEC with hammer

Reference: **U015AA00**

U015BA00

Meets the following European regulations:

- Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment

Applicable standards:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

The notified body

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

performed the EU type examination (module B) and issued the EU type-examination certificate
N° 0082/047/136/04/18/0296

The product is subject to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production process (module D) under the supervision of the notified body **APAVE Sudeurope (0082)**.

Place and date of issue: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Research & Development Director



Déclaration UE de conformité

Le fabricant: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant:

SUM' TEC with adze

SUM' TEC with hammer

Référence: **U015AA00**

U015BA00

Est conforme aux réglementations européennes suivantes:

- Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle

Normes appliquées:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

L'organisme notifié

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type
N° 0082/047/136/04/18/0296

Le produit est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié **APAVE Sudeurope (0082)**.

Date et lieu d'établissement: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Directeur Recherche & Développement



EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

SUM' TEC with adze

SUM' TEC with hammer

Referenz: **U015AA00**

U015BA00

Folgende europäische Vorschriften erfüllt:

- Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen

Angewandte Normen:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

Die benannte Stelle

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt
N° 0082/047/136/04/18/0296

Das Produkt wird dem Bewertungsverfahren hinsichtlich der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Aufsicht der benannten Stelle unterzogen **APAVE Sudeurope (0082)**.

Ort und Datum der Ausstellung: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Leiter Forschung & Entwicklung



Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto: **SUM'TEC with adze**

SUM'TEC with hammer

Codice: **U015AA00**

U015BA00

È conforme alle seguenti normative europee:

- Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale

Norme applicate:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

L'organismo notificato

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo
N° 0082/047/136/04/18/0296

Il prodotto è oggetto della procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato **APAVE Sudeurope (0082)**.

Luogo e data del rilascio: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Diretor de Investigação e Desenvolvimento



Declaración de conformidad UE

El fabricante: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Declara bajo su única responsabilidad que el producto siguiente:

SUM'TEC with adze

SUM'TEC with hammer

Referencia: **U015AA00**

U015BA00

Es conforme con la siguiente legislación europea:

- Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual

Normas aplicadas:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

El organismo notificado

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo
N° 0082/047/136/04/18/0296

El producto está sometido al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado **APAVE Sudeurope (0082)**.

Lugar y fecha de emisión: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Director de Investigación y Desarrollo



Declaração UE de conformidade

O Fabricante: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Declara sob sua exclusiva responsabilidade que o seguinte produto: **SUM'TEC with adze**
SUM'TEC with hammer

Referência: **U015AA00**
U015BA00

Está em conformidade com a legislação europeia seguinte:

- Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual

Normas aplicadas:

EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2

O organismo notificado

APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE

efectuou o exame UE de tipo (módulo B) e estabeleceu o certificado de exame UE de tipo
N° 0082/047/136/04/18/0296

O produto é submetido ao procedimento de avaliação da conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) sob a vigilância do organismo notificado **APAVE Sudeurope (0082)**.

Local e data de emissão: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Director de Investigação e Desenvolvimento



EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Verklaart op eigen verantwoording dat het volgende product: **SUM' TEC with adze**

SUM' TEC with hammer

Referentie: **U015AA00**

U015BA00

Voldoet aan de volgende Europese bepalingen:

- Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen

Toegepaste normen:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

De aangemelde instantie **APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van het EU-typeonderzoek afgegeven
N° 0082/047/136/04/18/0296

Het product is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure aangaande de conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie **APAVE Sudeurope (0082)**.

Plaats en datum van afgifte: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Directeur Onderzoek en Ontwikkeling



EU-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Under eget ansvar, tillkännager att följande produkt: **SUM'TEC with adze** **SUM'TEC with hammer**

Produkt referens: **U015AA00**

U015BA00

Motsvarar följande Europeisk lagstiftning:

- Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning

Standarder som används:

EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2

Den anmälda organ

APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE

har utfört EU typprövning (modul B) och utfärdat EU typintyget
N° 0082/047/136/04/18/0296

Produkten omfattas av förfarande för bedömning av överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen (modul D) under övervakning av det anmälda organet **APAVE Sudeurope (0082)**.

Ort och datum för utfärdande: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Chef inom forskning och utveckling



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



vakuuttaa yksinomaan omalla vastuullaan, että seuraava tuote: **SUM'TEC with adze**

SUM'TEC with hammer

Tuotekoodi: **U015AA00**

U015BA00

Täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

- Asetus (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista

On seuraavien standardien

mukainen: **EN 13089 :2011 + A2 :2021,**
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2

Ilmoitetun laitoksen on

APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE

suorittava taho on tehnyt EU:n tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja on myöntänyt EU:n tyyppitarkastussertifikaatin

N° 0082/047/136/04/18/0296

Tuotteeseen sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä, joka kohdistuu tyyppiä koskevan vaatimuksenmukaisuuden varmistamiseen ja joka perustuu tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D) tyyppitarkastuksen suorittavan tahon valvonnan ala **APAVE Sudeurope (0082)**.

Antamispaikka ja -päivämäärä: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Tutkimus- ja tuotekehitysjohtaja



EU samsvarserklæring

Produsent: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Erklærer med fullt ansvar at det følgende produktet: **SUM' TEC with adze** **SUM' TEC with hammer**

Referanse: **U015AA00**

U015BA00

Møter følgende europeiske reguleringer:

- EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr.

Gjeldende standarder:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

Det tekniske kontrollorganet

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

har utført EU typekontroll (modul B) og har etablert EU typekontroll sertifikat
N° 0082/047/136/04/18/0296

Produktet er underlagt vurderingsprosedyrer for konformitet i forhold til type basert på forsikringer om kvalitet i produksjonsprosessen(modul D), under tilsyn av det tekniske kontrollorganet **APAVE Sudeurope (0082)**.

Sted og dato for utstedelse: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Forsknings- og utviklingsleder



EU prohlášení o shodě

Výrobce: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Prohlašuje, na svoji plnou odpovědnost, že následující produkt: **SUM' TEC with adze**

SUM' TEC with hammer

Kódové označení: **U015AA00**

U015BA00

Splňuje následující Evropské směrnice:

- Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Aplikované normy:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

Oznámená instituce

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

provedla přezkoušení typu EU (modul B) a vydala certifikát EU o přezkoušení typu
N° 0082/047/136/04/18/0296

Výrobek podléhá postupu posuzování shody s typem na základě zajištění jakosti výrobního procesu (modul D), pod dohledem oznámené instituce **APAVE Sudeurope (0082)**.

Místo a datum vydání: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Ředitel výzkumu a vývoje



Deklaracja zgodności UE

Producent: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt:
adze

SUM'TEC with

SUM'TEC with hammer

Kod: **U015AA00**

U015BA00

Jest zgodny z następującym prawodawstwem europejskim:

- Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Zastosowane normy:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

Jednostka notyfikowana **APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE
N° 0082/047/136/04/18/0296

Produkt podlega procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej **APAVE Sudeurope (0082)**.

Miejsce i data wydania: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Dyrektor ds. Badań i Rozwoju



EU izjava o skladnosti

Proizvajalec: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



S polno odgovornostjo izjavlja, da izdelek:

SUM' TEC with adze

**SUM' TEC with
hammer**

Oznaka izdelka: **U015AA00**

U015BA00

Ustreza naslednjim evropskim predpisom:

- Uredba (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi.

Veljavni standardi:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

Priglašeni organ

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa
N° 0082/047/136/04/18/0296

Izdelek je predmet postopka presoje za skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D), pod nadzorom priglašenega organa **APAVE Sudeurope (0082)**.

Kraj in datum izdaje: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Direktor za raziskave in razvoj



EU megfelelési nyilatkozat

A gyártó: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Ezúton nyilatkozik, hogy a következő termék: **SUM' TEC with adze** **SUM' TEC with hammer**

Cikkszám: **U015AA00**

U015BA00

Megfelel a következő európai szabványoknak:

- 2016/425 számú (EU) rendelet az egyéni védőeszközökről.

Alakalmazandó előírások:

EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2

A notifikált szervezet

APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE

elvégzi az EU-típusvizsgálatot (B. modul) és kiállítja az EU minőségtanúsítványt
N° 0082/047/136/04/18/0296

A terméket notifikált szervezet ellenőrzése alatt a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelési vizsgálatnak vetik alá (D. Modul) **APAVE Sudeurope (0082)**.

A kiállítás helye és dátuma: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Kutatási-fejlesztési igazgató



Декларация ЕС за съответствие

Производителят: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Декларира под своя лична отговорност, че продуктът:

SUM'TEC with adze

SUM'TEC with hammer

Референтен номер:

U015AA00

U015BA00

Е в съответствие със следните европейски нормативни документи:

- ° Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.

Приложими стандарти:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

Нотифицираният орган

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

е осъществил изследване ЕС на типа (модул В) и е издал сертификат за изпитание ЕС на типа
N° 0082/047/136/04/18/0296

Продуктът е преминал процедура за изследване съответствието на типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под контрола на нотифициран орган **APAVE Sudeurope (0082)**.

място и дата на издаване: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Директор изследвания и развитие



EU-overensstemmelseserklæring

Fabrikanten: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Erklærer på eget ansvar, at følgende produkt: **SUM' TEC with adze** **SUM' TEC with hammer**

Henvisning: **U015AA00**

U015BA00

Er i overensstemmelse med følgende EU-regler:

- Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.

Anvendte standarder:

**EN 13089 :2011 + A2 :2021,
UIAA 152:2018 with the exception of §2.2**

Det bemyndigede organ

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

har foretaget EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest
N° 0082/047/136/04/18/0296

Produktet er omfattet af vurderingsproceduren for typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ **APAVE Sudeurope (0082)**.

Udstedelsessted og -dato: Crolles, 04/11/2022

Sébastien PETZL
Forsknings- og Udviklingsdirektør